

Rámcová dohoda č. 2017/510

uzatvorená podľa § 2 ods. 5 písm. g) a § 83 ods. 2 až 4 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov
a v zmysle ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

Článok I. Zmluvné strany

1.1. Objednávateľ:

**Slovenská republika
Ministerstvo obrany Slovenskej republiky**
Kutuzovova 8
832 47 Bratislava

Zastúpený:

Ing. Robert SEDLÁK
riaditeľ Úradu pre investície a akvizície
na základe plnomocenstva ministra obrany
č. KaMO 2-250/2016 zo dňa 3. októbra 2016

Osoba oprávnená konať vo veciach objednávaní, technických, fakturačných úkonov a reklamácií:

plk. Ing. Marek BANAS
veliteľ Národného centra vojenskej dopravy OS SR
tel.: 0960/317 707, e-mail: marek.banas@mil.sk
alebo osoba ním poverená

IČO: 30845572
IČ DPH: 2020947698
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK50 8180 0000 0070 0017 1215
(ďalej len „objednávateľ“)

a

1.2. Poskytovateľ:

KUEHNE + NAGEL, s.r.o.
Polus Tower 2
Vajnorská 100/B
831 04 Bratislava

Zastúpený:

Radoslav MIKO
National Manager, konateľ
Ing. Marcela KUCIANOVÁ
Financial Manager, konateľka

IČO: 31 339 603
IBAN: SK03 1111 0000 0000 0522 7001

Poskytovateľ je zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka číslo 4107/B.

(ďalej len „poskytovateľ“)

Článok II.

Predmet rámcovej dohody

- 2.1.** Predmetom tejto rámcovej dohody (ďalej len „dohoda“) je určenie podmienok zadávania zákaziek počas jej platnosti a účinnosti na:
- 2.1.1.** medzinárodnú leteckú prepravu osôb,
 - 2.1.2.** medzinárodnú leteckú prepravu nákladu,
 - 2.1.3.** medzinárodnú kombinovanú prepravu nákladu,
- v rozsahu podľa čl. III. bodu 3.1. a) tejto dohody pre každú časť prepravy (ďalej len „preprava“) a doplnkových služieb podľa bodu 2.9. tohto článku (ďalej spolu len „služby“) v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto dohode. Špecifikácia druhu prepravy, definovanie nákladu a všeobecná identifikácia osôb sú uvedené v prílohe č. 1 – „Technická špecifikácia služby a cenová kalkulácia“, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody (ďalej len „príloha č. 1“). Súčasťou prílohy č. 1 je určenie zásadných predpisov, noriem, právnych aktov EÚ, medzinárodných dohôd a dohovorov, ktoré sa vzťahujú na prepravu osôb a nákladu, resp. s ňou súvisia a Všeobecné zasielateľské podmienky Zväzu logistiky a zasielateľstva Slovenskej republiky v platnom znení (ďalej len „Všeobecné zasielateľské podmienky“).
- 2.2.** Zákazkou sa na účely tejto dohody rozumie písomne akceptovaná objednávka zadaná a potvrdená spôsobom podľa tejto dohody (ďalej len „akceptovaná objednávka“). Pre účely tejto dohody sa akceptovaná objednávka považuje za zmluvu o preprave osôb, komisionársku zmluvu na obstaranie prepravy osôb, zmluvu o preprave nákladu alebo zasielateľskú zmluvu. Súčasťou akceptovanej objednávky sú príslušné zmluvné podmienky tejto dohody.
- 2.3.** Zmluvou o preprave osôb sa poskytovateľ ako dopravca zaväzuje prepraviť osoby z určitého miesta (miesta odoslania) do určitého iného miesta (miesta určenia) riadne a včas a objednávatel' sa zaväzuje zaplatiť dohodnutú cenu. Na zmluvu o preprave osôb sa vzťahujú § 760 až § 764 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) a na dopravu (samotný výkon) osôb z miesta odoslania do miesta určenia príslušné medzinárodné dohovory a dohody. Poskytovateľ sa okrem prepravy osôb ďalej zaväzuje zabezpečiť súvisiace dohodnuté služby v zmysle bodu 2.9. tohto článku a bodu 3.1. b) čl. III. tejto dohody. Zmluva o preprave osôb vznikne akceptáciou objednávky v prípade, ak poskytovateľ vykoná prepravu osôb sám, pričom na túto skutočnosť nemá vplyv využitie subdodávateľov.
- 2.4.** Komisionárskou zmluvou sa poskytovateľ ako komisionár zaväzuje objednávatel'ovi, že mu vo vlastnom mene na jeho účet obstará prepravu osôb z určitého miesta (z miesta odoslania) do určitého iného miesta (do miesta určenia), vrátane súvisiacich dohodnutých služieb a objednávatel' ako komitent sa zaväzuje zaplatiť komisionárovi dohodnutú cenu. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť súvisiace dohodnuté služby v zmysle bodu 2.9. tohto článku a bodu 3.1. b) čl. III. tejto dohody. Na komisionársku zmluvu sa vzťahujú § 577 až § 590 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“).
- 2.5.** Zasielateľskou zmluvou sa poskytovateľ ako zasielateľ zaväzuje objednávatel'ovi, že mu vo vlastnom mene, na jeho účet obstará prepravu nákladu z určitého miesta (z miesta odoslania) do určitého iného miesta (do miesta určenia) vrátane súvisiacich dohodnutých služieb a objednávatel' ako príkazca sa zaväzuje zaplatiť zasielateľovi dohodnutú cenu. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť súvisiace dohodnuté služby v zmysle bodu 2.9. tohto článku a bodu 3.1. b) čl. III. tejto dohody. Na zasielateľskú zmluvu sa vzťahujú § 601 až § 609 Obchodného zákonníka.
- 2.6.** Zmluvou o preprave vecí sa poskytovateľ ako dopravca zaväzuje odosielateľovi, že prepraví vec (zásielku) z určitého miesta (miesta odoslania) do určitého iného miesta (miesta určenia), vrátane súvisiacich dohodnutých služieb a objednávatel' ako odosielateľ sa zaväzuje zaplatiť mu dohodnutú cenu. Na zmluvu o preprave vecí sa vzťahujú § 610 až § 629 Obchodného

zákonníka a na dopravu (samotný výkon) osôb z miesta odoslania do miesta určenia príslušné medzinárodné dohody a dohovory. Poskytovateľ ako dopravca sa zaväzuje zabezpečiť súvisiace dohodnuté služby v zmysle bodu 2.9. tohto článku a bodu 3.1. b) čl. III. tejto dohody. Zmluva o preprave vecí vznikne akceptáciou objednávky v prípade, ak poskytovateľ vykoná prepravu vecí sám, pričom na túto skutočnosť nemá vplyv využitie subdodávateľov.

- 2.7.** Rozsah a špecifikácia služby a ostatné zmluvné podmienky budú konkretizované podľa aktuálnej potreby objednávateľa vo výzve na predkladanie ponúk pri opätovnom otvorení súťaže a v následných objednávkach v súlade s prílohou č. 1 a podľa prílohy č. 2, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody.
- 2.8.** Poskytovateľ nemá právny nárok na zadávanie objednávok na poskytovanie služby. Zadávanie objednávok na poskytnutie služby na konkrétnu prepravu počas platnosti a účinnosti tejto dohody bude limitované výškou vyčleneného finančného limitu pre jednotlivé roky platnosti a účinnosti tejto dohody a aktuálnymi potrebami objednávateľa. Poskytovateľ si je vedomý, že mu nevznikajú žiadne finančné nároky, vrátane náhrady škody v dôsledku nezadania objednávok.
- 2.9.** Poskytovateľ sa zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto dohode poskytnúť nasledujúce mimoriadne služby:
- dočasné skladovanie nákladu (tovaru),
 - služby súvisiace s preclením nákladu (tovaru) pri vývoze, dovoze a tranzite,
 - prenájom nakladacích a manipulačných plôch v prístavoch, žel. staniciach a na letiskách nad rámec zabezpečenia prepravy,
 - poistenie proti vojnovým rizikám (War Risk Insurance),
 - pripoistenie na 100% krytie hodnoty prepravovaného nákladu (podľa hodnoty nákladu resp. vysokej hodnoty nákladu alebo inej hodnoty vyjadrujúcej osobitný záujem na dodaní zadanej v nákladnom/prepravnom liste) od prevzatia nákladu poskytovateľom (zasielateľom alebo dopravcom) resp. priamo dopravcom, ktorý nie je poskytovateľom až do vydania nákladu príjemcovi v mieste určenia uvedenom v akceptovanej objednávke nad rámce platných medzinárodných dohôd a dohovorov pre jednotlivé časti, Všeobecných zasielateľských podmienok, prepravných poriadkov dopravcov,
 - prenájom externých manipulačných prostriedkov potrebných na zabezpečenie nakládky a vykládky nákladných vozidiel a železničných nákladných vozňov pre prepravu podľa článku II., bod 2.1.3. tejto zmluvy,
 - uhradiť iné nevyhnutné poplatky a služby priamo súvisiace s konkrétnou prepravou, ktoré vyplývajú z predpisov jednotlivých krajín, cez ktoré bude preprava realizovaná,
 - uhradiť exportné a importné colné poplatky,
 - pozemnú prepravu osôb na letisko odletu a z letiska určenia, prípadne do miesta nakládky alebo vykládky prepravy,
 - poplatky za vybavenie zvláštnych (diplomatických) povolení pre vstup na územie niektorých krajín.
- Objedávateľ určí v objednávke pre konkrétnu prepravu rozsah mimoriadnych služieb.
- 2.10.** Predpokladaný rozsah poskytovanej služby počas platnosti a účinnosti tejto dohody je vyjadrený:
- 2.10.1.** na prepravu podľa bodu 2.1.1. tohto článku vo finančnom limite 4 000 000,00 Eur s DPH,
- 2.10.2.** na prepravu podľa bodu 2.1.2. tohto článku vo finančnom limite 2 000 000,00 Eur s DPH,
- 2.10.3.** na prepravu podľa bodu 2.1.3. tohto článku vo finančnom limite 800 000,00 Eur s DPH.

Článok III. Cena, platobné podmienky a fakturácia

- 3.1.** Jednotkové ceny za prepravu podľa písm. a) tohto bodu predložené v ponuke úspešného uchádzača sú uvedené v prílohe č. 1 tejto dohody. Celková cena za konkrétnu prepravu bude pozostávať z ceny podľa písm. a), ktorá bude stanovená na základe cenovej ponuky po opätovnom otvorení súťaže a z ceny za poskytnuté služby podľa písm. b). V tejto celkovej cene bude zahrnutá odplata za prepravu a všetky súvisiace náklady poskytovateľa za činnosti uvedené v písm. a) jednotlivých častí služby v celom rozsahu a za činnosti uvedené v písm. b) jednotlivých častí v rozsahu podľa aktuálnej potreby pre konkrétnu prepravu uvedenej v objednávke. Uvedené mimoriadne služby v písm. b) budú vykalkulované a vyfakturované po vzájomnej dohode budúceho objednávateľa s budúcim poskytovateľom, podľa skutočných ekonomicky oprávnených a preukázateľných nákladov, vzniknutých na strane poskytovateľa v súvislosti s plnením mimoriadnych služieb.

PRE PREPRAVU PODĽA BODU 2.1.1. tejto dohody:

Cena za medzinárodnú leteckú prepravu osôb:

a) zahŕňa (povinné služby):

- cenu za samostatnú prepravu osôb, ich batožiny, osobných zbraní a munície do osobných zbraní z letiska odletu na letisko určenia v oboch smeroch, ak sa požaduje – spätná preprava (tzv. prepravné),
- navigačné poplatky,
- cenu za prelet lietadla z materského letiska na letisko odletu vrátane všetkých súvisiacich nákladov (tzv. positioning),
- cenu za prelet lietadla z letiska určenia späť na materské letisko vrátane všetkých súvisiacich nákladov (tzv. repositioning),
- prístavacie poplatky na letisku odletu, letisku medzipristátia a letisku určenia,
- parkovacie poplatky za 4 hodiny pobytu na letisku odletu, letisku medzipristátia a letisku určenia,
- handlingové poplatky za služby komerčného a technického (pozemného) handlingu, okrem poplatkov za prenájom (externých) manipulačných prostriedkov, ktoré nie sú vo vlastníctve poskytovateľa resp. jeho subdodávateľov, potrebných k nástupu cestujúcich alebo nakládke batožiny do lietadla,
- odmravovacie poplatky (de-icing),
- prenájom (externých) manipulačných prostriedkov,
- poistenie v zmysle medzinárodných dohovorov (Montrealský dohovor).

b) nezahŕňa (mimoriadne služby):

- dočasné skladovanie nákladu (tovaru),
- služby súvisiace s preclením nákladu (tovaru) pri vývoze, dovoze a tranzite,
- prenájom nakladacích a manipulačných plôch na letiskách nad rámec zabezpečenia prepravy,
- poistenie proti vojnovým rizikám (War Risk Insurance),
- pripoistenie na 100% krytie hodnoty prepravovaného nákladu (podľa hodnoty resp. vysokej hodnoty alebo inej hodnoty v prípade osobitného záujmu na dodaní zadanej v nákladnom/prepravnom liste) od prevzatia nákladu poskytovateľom (zasielateľom alebo dopravcom) až do vydania nákladu príjemcovi v mieste určenia nad rámec medzinárodných platných dohôd a dohovorov (Dohovor o zjednotení niektorých pravidiel pre medzinárodnú leteckú dopravu – Montrealská dohoda),
- iné nevyhnutné poplatky a služby priamo súvisiace s konkrétnou prepravou, ktoré vyplývajú z predpisov jednotlivých krajín, cez ktoré bude preprava realizovaná,
- exportné a importné colné poplatky,
- pozemnú prepravu osôb na letisko odletu a z letiska určenia,

- poplatky za vybavenie zvláštnych (diplomatických) povolení pre vstup na územie niektorých krajín.

PRE PREPRAVU PODĽA BODU 2.1.2. tejto dohody:

Cena za medzinárodnú leteckú prepravu nákladu:

a) zahŕňa (povinné služby):

- cenu za prepravu výzbroje, techniky a materiálu z letiska odletu na letisko určenia vrátane späťotročného letu (tzv. prepravné),
- navigačné poplatky,
- cenu za prelet lietadla z materského letiska na letisko odletu vrátane všetkých súvisiacich nákladov (tzv. positioning),
- cenu za prelet lietadla z letiska určenia späť na materské letisko vrátane všetkých súvisiacich nákladov (tzv. repositioning),
- pristávacie poplatky na letisku odletu, letisku medzipristátia a letisku určenia,
- parkovacie poplatky za 4 hodiny pobytu na letisku odletu, letisku medzipristátia a letisku určenia,
- handlingové poplatky za služby komerčného a technického (pozemného) handlingu, okrem poplatkov za prenájom (externých) manipulačných prostriedkov, ktoré nie sú vo vlastníctve poskytovateľa, resp. jeho subdodávateľov, potrebných k nakládke lietadla,
- odmrazovacie poplatky (de-icing),
- prenájom (externých) manipulačných prostriedkov,
- poistenie nákladu v zmysle medzinárodných platných dohôd a dohovorov (Montrealská dohoda).

b) nezahŕňa (mimoriadne služby):

- dočasné skladovanie nákladu (tovaru),
- služby súvisiace s preclením nákladu (tovaru) pri vývoze, dovoze a tranzite,
- prenájom nakladacích a manipulačných plôch v prístavoch, žel. staniach a na letiskách nad rámec zabezpečenia prepravy,
- poistenie proti vojnovým rizikám (War Risk Insurance),
- pripoistenie na 100% krytie hodnoty prepravovaného nákladu (podľa hodnoty resp. vysokej hodnoty alebo inej hodnoty v prípade osobitného záujmu na dodaní zadanej v objednávke a v nákladoch/prepravných listoch) od prevzatia nákladu poskytovateľom (zasielateľom alebo dopravcom) v mieste odoslania až do vydania nákladu príjemcovi v mieste určenia nad rámec platných medzinárodných dohôd a dohovorov (Dohovor o zjednotení niektorých pravidiel pre medzinárodnú leteckú dopravu – Montrealská dohoda) a Všeobecných zasielateľských podmienok, príp. prepravných podmienok poskytovateľa,
- iné nevyhnutné poplatky a služby priamo súvisiace s konkrétnou prepravou, ktoré vyplývajú z predpisov jednotlivých krajín, cez ktoré bude preprava realizovaná,
- exportné a importné colné poplatky,
- pozemnú prepravu osôb na letisko odletu a z letiska určenia, prípadne do miesta nakládky alebo vykládky prepravy,
- poplatky za vybavenie zvláštnych (diplomatických) povolení pre vstup na územie niektorých krajín.

PREPRAVU PODĽA BODU 2.1.3. tejto rámcovej dohody:

Cena za medzinárodnú kombinovanú prepravu nákladu:

a) zahŕňa (povinné služby):

- cenu za prepravu nákladu (napr. kontajnera) s výzbrojou, technikou a materiálom z miesta nakládky do miesta vykládky (tzv. prepravné),
- prenájom manipulačných prostriedkov potrebných pre manipuláciu s nákladom (napr. kontajnerom) vo všetkých miestach nakládky, prekládky a vykládky na trase prepravy,

- skladovacie poplatky v prístavoch nakládky, prekládky a vykládky, najviac však za desať dní skladovania v každom z nich (ak sa v prístave za takúto dobu skladovania vyberajú a nie sú súčasťou ceny za prepravu nákladu (napr. kontajnera),
- poistenie nákladu v zmysle medzinárodných platných dohôd a dohovorov (CMR, COTIF, Hamburské pravidlá).

b) nezahŕňa (mimoriadne služby):

- dočasné skladovanie nákladu (tovaru) nad desať dní (ak sa takéto poplatky v skladovacích priestoroch vyberajú),
- služby súvisiace s preclením nákladu (tovaru) pri vývoze, dovoze a tranzite,
- prenájom nakladacích a manipulačných plôch v prístavoch, žel. staniciach a na letiskách nad rámec zabezpečenia prepravy,
- poistenie proti vojnovým rizikám (War Risk Insurance),
- pripoistenie na 100% krytie hodnoty prepravovaného nákladu (podľa hodnoty resp. vysokej hodnoty alebo inej hodnoty v prípade osobitného záujmu na dodaní zadanej v objednávke a v nákladoch/prepravnom liste) od prevzatia nákladu poskytovateľom (zasielateľom alebo dopravcom) v mieste odoslania až do vydania nákladu príjemcovi v mieste určenia nad rámec medzinárodných platných dohôd a dohovorov (Dohovor OSN o námornej preprave tovaru – Hamburské pravidlá, Dohovor o medzinárodnej železničnej doprave – COTIF, Dohovor o prepravnej zmluve CMR) a Všeobecných zasielateľských podmienok, príp. prepravných podmienok poskytovateľa,
- prenájom externých manipulačných prostriedkov potrebných na zabezpečenie nakládky a vykládky nákladných vozidiel a železničných nákladných vozňov,
- iné nevyhnutné poplatky a služby priamo súvisiace s konkrétnou prepravou, ktoré vyplývajú z predpisov jednotlivých krajín, cez ktoré bude preprava realizovaná,
- exportné a importné colné poplatky,
- pozemnú prepravu osôb do miesta nakládky alebo vykládky prepravy,
- poplatky za vybavenie zvláštnych (diplomatických) povolení pre vstup na územie niektorých krajín.

- 3.2.** Celkový finančný limit pre objednávky zadané počas platnosti a účinnosti tejto dohody je:
- preprava podľa bodu 2.1.1. – **4 000 000,00 Eur** s 20% DPH (slovom: štyrimilióny 00/100 Eur s 20% DPH),
- preprava podľa bodu 2.1.2. – **2 000 000,00 Eur** s 20% DPH (slovom: dvamilióny 00/100 Eur s 20% DPH),
- preprava podľa bodu 2.1.3. – **800 000,00 Eur** s 20% DPH (slovom: osemstotisíc 00/100 Eur s 20% DPH).
- 3.3.** Objednávateľ nie je povinný vyčerpať uvedený finančný limit.
- 3.4.** Právo na zaplatenie ceny vzniká poskytovateľovi riadnym splnením jeho záväzku v zmysle bodu 4.7. tejto dohody v súlade s podmienkami tejto dohody. Objednávateľ neposkytne preddavok.
- 3.5.** Poskytovateľovi vznikne nárok na zaplatenie ceny za riadne poskytnutú službu v zmysle bodu 4.7. tejto dohody a odovzdání nákladného listu/prepravného listu objednávateľovi (v prípade nákladu), ktorý bude súčasťou faktúry. Dohodnutú celkovú cenu za poskytnutú službu je možné zvýšiť na základe dohody zmluvných strán o preukázateľne doložené oprávnené náklady v prípade, ak počas prepravy vznikne nevyhnutná potreba vykonať činnosti, resp. vynaložiť náklady priamo súvisiace s prepravou v dôsledku objektívnej udalosti, ktorú poskytovateľ nezavinil a nemohol pri vynaložení odbornej starostlivosti predvídať pri akceptácii objednávky. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ zaplatí poskytovateľovi cenu za poskytnutú službu na základe faktúry.
- 3.6.** Faktúra musí obsahovať náležitosti podľa § 74 ods. 1 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a tieto údaje:
- označenie banky a číslo účtu, na ktorý má byť platené,
 - číslo tejto dohody a akceptovanej objednávky.

Faktúry budú doručené objednávateľovi vo dvoch výtlačkoch na adresu: Ministerstvo obrany, Národné centrum vojenskej dopravy OS SR, Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava, pričom posledná faktúra musí byť objednávateľovi doručená najneskôr do **26.12.** v danom kalendárnom roku. V prípade doručenia faktúry po tomto termíne si nemôže poskytovateľ uplatniť úrok z omeškania za oneskorenú úhradu faktúry podľa bodu 7.2. tejto dohody.

- 3.7. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi. Pre tento účel sa za deň úhrady považuje dátum odpísania zaplatenej sumy z účtu objednávateľa v prospech účtu poskytovateľa.
- 3.8. Poskytovateľ je povinný ku každej faktúre priložiť nákladný list/prepravný list podpísaný zástupcami oboch zmluvných strán a prijímateľom.
- 3.9. Objednávateľ je oprávnený vrátiť bez zaplattenia faktúru, ktorá neobsahuje predpísané náležitosti a/alebo prílohy, je nesprávna, neúplná alebo neboli dostatočne preukázané náklady za poskytnutie mimoriadnych služieb, a to do dátumu jej splatnosti. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť lehota splatnosti. Nová lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia opravnej faktúry.

Článok IV.

Miesto, čas a spôsob plnenia

- 4.1. Počas účinnosti tejto dohody bude dochádzať k opätovnému otváraniu súťaže formou výzvy na predloženie cenovej ponuky na poskytnutie služby, adresovanej poskytovateľovi v súlade s § 82 ods. 5 písm. b) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“).
- 4.2. Trasy, množstvo prepravovaného nákladu, počet osôb, termíny prepravy a osobitné požiadavky na prepravu budú uvedené vo výzve podľa bodu 4.1. tohto článku a v následnej písomnej objednávke. Preprava osôb a nákladu je teritoriálne možná po celom svete. Pre vyžiadanie cenovej ponuky pri otvorení súťaže a následnom zadaní objednávky a s tým spojenú komunikáciu s poskytovateľom je oprávnenou osobou osoba uvedená v článku I. tejto dohody.
V prípade zmeny oprávnenej osoby bude táto zmena poskytovateľovi oznámená e-mailom.
- 4.3. Poskytovateľ je povinný poskytnúť službu na základe akceptovanej objednávky. V akceptovanej objednávke musia byť uvedené nasledujúce údaje:
 - názov, sídlo a IČO objednávateľa, poskytovateľa a príjemcu,
 - údaje v zmysle prílohy č. 2 pre príslušný typ prepravy,
 - predbežná hodnota nákladu, resp. vysoká hodnota nákladu, alebo iná hodnota vyjadrujúca osobitný záujem na dodaní, spresnená v nákladnom/prepravnom liste,
 - zabezpečenie a výška poistného,
 - celková cena za poskytnutú službu,
 - určenie mimoriadnych služieb (bod 2.9. tejto dohody),
 - súvisiace pokyny k preprave,
 - podpis objednávateľa a podpis poskytovateľa.
- 4.4. Poskytovateľ je povinný prevziať osoby / náklad na prepravu najneskôr do 21 dní odo dňa písomného akceptovania objednávky, ak sa zmluvné strany v akceptovanej objednávke nedohodnú inak. Poskytovateľ je povinný prepraviť osoby/náklad do miesta určenia v termíne stanovenom v akceptovanej objednávke.
- 4.5. Podrobnosti prepravy budú po technicko-organizačnej stránke dohodnuté písomne prostredníctvom emailu, resp. najneskôr v nákladnom/prepravnom liste medzi poverenou osobou poskytovateľa a poverenou osobou objednávateľa uvedenými v článku I. tejto dohody.
- 4.6. Objednávateľ zašle poskytovateľovi písomnú objednávku v skenovanej podobe na doručovaciu adresu: gov.sk@kuehne-nagel.com. Poskytovateľ je povinný prijatie (doručenie) objednávky bezodkladne písomne potvrdiť, a to odoslaním potvrdzujúceho

emailu na adresu, z ktorej ju prijal, najneskôr však do 24 hod. od jej prijatia. Ak stanovená lehota má uplynúť nasledujúci kalendárny deň, ktorý nie je pracovným dňom, je poskytovateľ povinný prijatie objednávky potvrdiť v deň jej doručenia. Zmluvné strany sú povinné za týmto účelom si nastaviť emailovú komunikáciu. Poskytovateľ potvrdí objednávku bezvýhradne (uvedie len dátum podpisu, meno, priezvisko oprávnenej osoby a podpis bez uvádzania akýchkoľvek ďalších údajov) a odošle objednávateľovi najneskôr do 2 pracovných dní od jej doručenia.

- 4.7.** Závazok poskytnúť službu sa bude považovať za splnený riadnym poskytnutím služby v súlade s podmienkami tejto dohody, akceptovanej objednávky a pokynmi a inštrukciami podľa bodu 4.5. tejto dohody uvedenými v emailovej komunikácii a údajmi v nákladnom/prepravnom liste (v prípade nákladu), vrátane odovzdania nákladného listu/prepravného listu objednávateľovi (ako neoddeliteľná súčasť faktúry) potvrdeného podpismi oprávnených zástupcov zmluvných strán a prijímateľom.
- 4.8.** V každom nákladnom liste/prepravnom liste musí byť uvedená okrem všetkých údajov v zmysle príslušných medzinárodných dohôd a dohovorov a Všeobecných zasielateľských podmienok hodnota prepravovaného nákladu, resp. vysoká hodnota nákladu alebo iná hodnota vyjadrujúca osobitný záujem na dodaní.
- 4.9.** Zmluvné strany sa dohodli na vylúčení aplikácie § 606 ods. 2 a § 608 Obchodného zákonníka.
- 4.10.** Zmluvné strany sú povinné navzájom si poskytnúť všetku súčinnosť potrebnú pre riadne plnenie dohody.
- 4.11.** Poskytovateľ vykonáva činnosti spojené s realizáciou plnenia dohody samostatne, vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť, pričom sa zaväzuje dodržiavať príslušné technické normy a súvisiace právne predpisy. Poskytovateľ je povinný všetkými dostupnými spôsobmi, technickými prostriedkami a metódami riadne a včas splniť predmet dohody.
- 4.12.** Poskytovateľ prehlasuje, že má oprávnenie vykonávať prepravu uvedenú a vymedzenú v článku II. tejto dohody.
- 4.13.** Poskytovateľ je povinný mať stále obchodné zastúpenie v Európe.
- 4.14.** V prípade rozsiahlejších prepráv je poskytovateľ povinný zabezpečiť pre potreby Ozbrojených síl SR anglicky hovoriaci personál, najmenej jednu osobu, pričom musí byť špecialista na objednávaný typ prepravy.
- 4.15.** Objednávateľ a poskytovateľ sú povinní včas a bez zbytočného odkladu informovať druhú stranu o všetkých dôležitých skutočnostiach súvisiacich so zabezpečením prepravy, ktoré môžu ohroziť alebo obmedziť plnenie tejto dohody a/alebo akceptovanej objednávky, prípadne spôsobiť nedodržanie stanovených termínov plnenia dohody a/alebo objednávky.

Článok V. Subdodávateľa

- 5.1.** Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak poskytovateľ bude chcieť realizovať predmet zmluvy prostredníctvom tretej osoby (subdodávateľa), oznámi túto skutočnosť objednávateľovi minimálne 5 dní pred realizáciou predmetu zmluvy. V takomto prípade však zodpovedá za realizáciu predmetu zmluvy tak, ako by ju vykonával sám.
- 5.2.** Poskytovateľ oznámi údaje o osobách oprávnených konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia. V tomto oznámení zároveň musí uviesť nasledovné informácie:
 - podiel zákazky, ktorý má v úmysle zadať navrhovanému subdodávateľovi,
 - identifikáciu navrhovaného subdodávateľa,
 - predmet subdodávky,
 - čestné vyhlásenie, že subdodávateľ spĺňa alebo bude najneskôr v čase plnenia spĺňať podmienky osobného postavenia a podmienku podľa § 11 zákona o verejnom obstarávaní. Objednávateľ si splnenie podmienok podľa zákona č. 343/2015 Z. z. navrhovaného subdodávateľa overí na Úrade pre verejné obstarávanie, Ministerstve spravodlivosti SR,

pripadne si vyziada relevantne doklady od poskytovateľa resp. navrhovaného subdodávateľa.

Článok VI.

Reklamácie a zodpovednosť za škodu

- 6.1.** Poskytovateľ je povinný poskytnúť službu na vlastné náklady a nebezpečenstvo a konať s odbornou starostlivosťou.
- 6.2.** Poskytovateľ (dopravca, zasielateľ, komisionár) zodpovedá za škodu od prevzatia nákladu poskytovateľom alebo prostredníctvom inej osoby v mieste odoslania až do odovzdania nákladu v konečnom mieste určenom v akceptovanej objednávke a v súlade s právnymi predpismi SR, právnymi dokumentami a medzinárodnými dohovormi uvedenými v Prílohe č. 1 tejto dohody vo výške skutočnej škody vzniknutej na prepravovanom náklade a v súlade s podmienkami tejto dohody.
- 6.3.** Objednávateľ je oprávnený uplatniť reklamáciu služieb u poskytovateľa v súlade s právnymi predpismi SR a právnymi dokumentami a medzinárodnými dohovormi uvedenými v Prílohe č. 1 tejto dohody.
- 6.4.** Objednávateľ je oprávnený uplatniť reklamáciu u poskytovateľa, ak si on alebo iné osoby podieľajúce sa na poskytovaní služby (subdodávateľa, dopravcovia) neplnia, resp. nesplnili zmluvné povinnosti alebo povinnosti vyplývajúce z príslušných právnych predpisov SR, resp. právnych predpisov príslušných štátov v rámci realizácie poskytovanej služby, medzinárodných dohôd, medzinárodných dohovorov, právnych aktov EÚ, príp. iných právne záväzných dokumentov, a to bezodkladne, najneskôr však do 7 dní od takéhoto zistenia neplnenia povinností. Ak vznikne objednávateľovi nárok na náhradu škody v súvislosti s neplnením si zmluvných povinností alebo povinností poskytovateľa vyplývajúcich z príslušných právnych predpisov SR, resp. príslušných štátov v rámci realizácie poskytovanej služby, medzinárodných dohôd, dohovorov, právnych aktov EÚ, príp. iných právne záväzných dokumentov, je poskytovateľ povinný uhradiť objednávateľovi skutočnú škodu a inú finančnú ujmu. Poskytovateľ je povinný prijatie reklamácie bezodkladne písomne potvrdiť, a to odoslaním potvrdzujúceho emailu na adresu, z ktorej ju prijal, najneskôr však do 24 hod. od jej prijatia. Ak stanovená lehota má uplynúť nasledujúci kalendárny deň, ktorý nie je pracovným dňom, je poskytovateľ povinný prijatie reklamácie potvrdiť v deň jej doručenia.
- 6.5.** Poskytovateľ je povinný doručiť objednávateľovi písomné vyjadrenie k reklamácií najneskôr do 30 dní od jej doručenia, pričom je povinný svoje vyjadrenie náležite zdôvodniť a priložiť k nemu všetky listinné dôkazy, o ktoré opiera svoje tvrdenie.

Článok VII.

Sankcie a predčasné ukončenie dohody

- 7.1.** Ak poskytovateľ nedodrží termín plnenia stanovený v bode 4.4. prvá veta tejto dohody alebo v akceptovanej objednávke, ak bol dohodnutý odlišne od tejto dohody, uhradí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 5% z celkovej ceny prepravy podľa bodu 3.1. za každý deň omeškania. Ak poskytovateľ nedodrží termín plnenia stanovený v zmysle bodu 4.4. druhá veta tejto dohody uhradí objednávateľovi sankciu v zmysle medzinárodných dohovorov a dohôd pre každý druh prepravy.
- 7.2.** Ak poskytovateľ neakceptuje objednávku v lehote stanovenej v tejto dohode, uhradí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 3% z celkovej ceny prepravy podľa bodu 3.1. za každý deň omeškania.

- 7.3.** Ak poskytovateľ nepotvrdí doručenie objednávky alebo reklamácie v lehote stanovenej v tejto dohode, uhradí objednávateľovi zmluvnú pokutu 2% z celkovej ceny prepravy podľa bodu 3.1. za každý deň omeškania.
- 7.4.** Ak objednávateľ nezaplatí faktúru včas, zaplatí poskytovateľovi úrok z omeškania podľa § 369 ods. 2 Obchodného zákonníka.
- 7.5.** Dohodnuté sankcie hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda. Zmluvná pokuta sa nezapočítava na náhradu škody.
- 7.6.** Dohodnuté sankcie je povinná strana zaplatiť strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich uplatnenia.
- 7.7.** Ak došlo k omeškaniu plnenia dohody z dôvodu pôsobenia vyššej moci (napr. vojnový konflikt, živelná pohroma, štrajk), zmluvné strany neuplatnia zmluvnú pokutu po dobu trvania vyššej moci.
- 7.8.** Zmluvné strany môžu túto dohodu predčasne ukončiť len písomne, a to dohodou, výpoveďou alebo odstúpením od dohody v súlade s príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a § 19 zákona o verejnom obstarávaní.
- 7.9.** Vypovedať túto dohodu je možné aj bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je 6 mesiacov. Táto lehota začne plynúť od prvého dňa mesiaca bezprostredne nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola doručená výpoveď druhej zmluvnej strane.
- 7.10.** Odstúpenie musí byť druhej strane oznámené písomne, inak je neplatné a musí v ňom byť uvedený dôvod, pre ktorý zmluvná strana od dohody odstupuje. Odstúpenie od dohody je účinné dňom, kedy bolo písomné oznámenie o odstúpení doručené druhej zmluvnej strane. Zásielka s oznámením o odstúpení od dohody sa považuje za doručenú aj vtedy, ak bola vrátená ako nedoručiteľná.
- 7.11.** Za podstatné porušenie tejto dohody na strane poskytovateľa sa považuje nedodržanie záväzku poskytovateľa zabezpečiť prepravu v súlade s touto dohodou. Za podstatné porušenie dohody na strane objednávateľa sa považuje porušenie povinnosti objednávateľa uhradiť oprávnene účtovanú sumu v lehote splatnosti podľa bodu 3.7. tejto dohody.

Článok VIII. Doručovanie

Doručením sa rozumie prijatie zásielky zmluvnou stranou, ktorej bola adresovaná. Za deň doručenia písomnosti prostredníctvom pošty zasielanej ako doporučená zásielka s doručenkou sa považuje takisto deň,

- a) v ktorom ju táto zmluvná strana odoprela prijať,
- b) ktorým márne uplynula odberná lehota pre jej vyzdvihnutie si na pošte alebo,
- c) v ktorý bola na nej zamestnancom pošty vyznačená poznámka, „že adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka, ktorá podľa poštového poriadku znamená nedoručiteľnosť zásielky.

Článok IX. Postup pri opätovnom otvorení súťaže

- 9.1.** Zadaniu príslušnej objednávky bude predchádzať opätovné otvorenie súťaže prostredníctvom výzvy na predkladanie ponúk, v ktorej budú poskytnuté informácie potrebné na predloženie ponuky konkrétnej požiadavky na zabezpečenie prepravy v zmysle Prílohy č. 2 k tejto dohode.
- 9.2.** Objedávateľ určí primeranú lehotu pre predloženie cenovej ponuky so vstupnou cenou z prepočtu ceny za 1 letovú hodinu alebo tonu/kilometer alebo vozeň z jednotkových cien tejto dohody.
- 9.3.** Objedávateľ po predložení cenovej ponuky bezodkladne informuje poskytovateľa o prijatí / neprijatí ponuky a následne vystaví účastníkovi písomnú objednávku.

Článok X.

Záverečné ustanovenia

- 10.1.** Poskytovateľ sa zaväzuje v súlade so zákonom 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 84/2014 Z. z. dodržiavať mlčanlivosť o osobných údajoch osôb, ktoré mu boli poskytnuté objednávateľom za účelom zabezpečenia poskytovania služby, ochraňovať osobné údaje pri ich poskytovaní tretím osobám v súvislosti s plnením tejto dohody a dodržiavať ďalšie povinnosti týmto zákonom stanovené.
- 10.2.** Táto dohoda sa uzatvára na dobu 48 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto dohody alebo do vyčerpania finančného limitu uvedeného v bode 3.2. tejto dohody vrátane všetkých zmien v zmysle § 18 zákona o verejnom obstarávaní, ak sa strany nedohodnú na opcii. Doba opcie je jeden rok.
- 10.3.** Na právne vzťahy neupravené touto dohodou sa vzťahujú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka, Občianskeho zákonníka, Všeobecné zasielateľské podmienky, ustanovenia medzinárodných dohôd a dohovorov uvedených v prílohe č. 1 a iné súvisiace právne predpisy SR.
- 10.4.** Ustanovenia medzinárodných dohôd a dohovorov uvedených v Prílohe č. 1 tejto dohody majú v zmysle § 756 Obchodného zákonníka prednosť pred ustanoveniami Obchodného zákonníka. Ustanovenia tejto dohody majú prednosť pred dispozitívnymi ustanoveniami medzinárodných dohôd a dohovorov uvedených v Prílohe č. 1, pred právnymi aktmi EÚ, medzinárodnými predpismi, právnymi predpismi SR a Všeobecnými zasielateľskými podmienkami.
- 10.5.** Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto dohody alebo v súvislosti s ňou, vrátane otázky jej platnosti a zániku, budú zmluvné strany riešiť predovšetkým rokovaním a dohodou. Zmluvné strany sa dohodli na príslušnosti všeobecných súdov Slovenskej republiky. Poskytovateľ je povinný dohodnúť príslušnosť všeobecných súdov SR v zmluvách uzatváranými s ďalšími medziasielateľmi alebo dopravcami.
- 10.6.** Táto dohoda môže byť zmenená alebo doplnená len po vzájomnej dohode účastníkov dohody, formou písomných dodatkov, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody. Túto dohodu je možné zmeniť v súlade s § 18 zákona o verejnom obstarávaní.
- 10.7.** Táto dohoda nadobúda platnosť dňom podpísania dohody oprávnenými zástupcami obidvoch účastníkov dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- 10.8.** Táto dohoda sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 10.9.** Táto dohoda je vyhotovená v piatich rovnopisoch. Poskytovateľ obdrží jeden výtlačok a objednávateľ obdrží štyri výtlačky.
- 10.10.** Neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody je príloha:
Príloha č. 1: Technická špecifikácia služby a cenová kalkulácia – o počte 5 listov
Príloha č. 2: Špecifikácia prepravy – o počte 3 listov

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Za poskytovateľa

Za objednávateľa

Radoslav MIKO
National Manager, konateľ

Ing. Robert SEDLÁK
riaditeľ

Ing. Marcela KUCIANOVÁ
Financial Manager, konateľka

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA SLUŽBY A CENOVÁ KALKULÁCIA

PREPRAVA PODĽA BODU 2.1.1.: MEDZINÁRODNÁ LETECKÁ PREPRAVA OSÔB

Ide o prepravu osôb s batožinou, osobnými zbraňami a muníciou do osobných zbraní, klasifikovanou v zmysle Medzinárodného predpisu pre leteckú prepravu nebezpečných vecí ICAO a IATA do triedy nebezpečnosti 1.3 a 1.4

- Za osoby, ktoré sa budú prepravovať v zmysle a rozsahu ustanovení tejto dohody sa budú považovať príslušníci ozbrojených síl Slovenskej republiky alebo inej členskej krajiny Severoatlantickej aliancie (ďalej len „NATO“) alebo inej členskej krajiny projektu Movement Coordination Centre Europe (ďalej len MCCE).
- Za osobné zbrane, muníciu do osobných zbraní, ktoré sa budú prepravovať v zmysle a rozsahu ustanovení tejto dohody sa budú považovať osobné zbrane, munícia do osobných zbraní, ktoré sú vo vlastníctve Slovenskej republiky, užívaní MO SR a ozbrojených síl Slovenskej republiky alebo inej členskej krajiny NATO a MCCE
- Za spätný let sa bude považovať taký let, pri ktorom let smerom späť nasleduje do 24 hodín od skončenia letu smerom tam.
- Pri opätovnom otvorení súťaže bude špecifikácia požadovanej služby nadefinovaná v súlade s podmienkami tejto dohody.

Odkaz na technické normy a medzinárodné dohody, ktoré musí spĺňať predmet zákazky:

1. Dohovor o zjednotení niektorých pravidiel pre medzinárodnú leteckú dopravu – Montrealská dohoda
2. Letecká informačná príručka Slovenskej republiky
(*Aeronautical Information Publication of Slovak Republic – AIP*)
Vydal: Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, š.p.
3. Medzinárodný predpis pre leteckú prepravu nebezpečných vecí ICAO
(*Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air*)
Vydal: International Civil Aviation Organization – ICAO, Doc 9284 AN/905
4. Medzinárodný predpis pre leteckú prepravu nebezpečných ICAO – dodatok
(*Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air*)
Vydal: International Civil Aviation Organization – ICAO, Doc 9284 AN/905 Supplement
5. Medzinárodný predpis pre leteckú prepravu nebezpečných vecí IATA
(*Dangerous Goods Regulations – DGR*)
Vydal: International Air Transport Association - IATA
6. Príloha 16 k Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve, 2. vydanie – 1988
(*Annex 16 to Convention on International Civil Aviation, Second Edition – 1988*)
Vydal: International Civil Aviation Organization - ICAO
7. Nariadenie Komisie (ES) č. 991/2001 z 21. mája 2001, ktorým sa mení a dopĺňa príloha k smernici Rady 92/14/EHS o obmedzení prevádzky lietadiel podľa časti II., kapitoly 2, zväzku 1 prílohy 16 k Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve, druhé vydanie (1988).
Vydal. Úradný vestník Európskej únie
8. Nariadenie komisie Európskeho spoločenstva (ES) č. 1543/2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Komisie (ES) č. 474/2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva,

uvedeného v kapitole II nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 a zmeneného a doplneného nariadením (ES) č. 910/2006

Vydal: Komisia Európskeho spoločenstva (ES)

9. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 235/2007 z 5. marca 2007, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 474/2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva. Vydal: Úradný vestník Európskej únie
10. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004 z 11. februára 2004, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá systému náhrad a pomoci cestujúcim pri odmietnutí nástupu do lietadla, v prípade zrušenia alebo veľkého meškania letov a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 295/91
Vydal: Úradný vestník Európskej únie
11. Nariadenie Európskeho parlamentu a rady (ES) č. 889/2002 z 13. mája 2002, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) 2027/97 o zodpovednosti leteckého dopravcu v prípade nehôd.
Vydal: Úradný vestník Európskej únie.

P. č.	Názov položky služby	Jednotka množstva	Cena za jednotku bez DPH v EUR	Výška DPH v EUR pri sadzbe DPH 20 %	Cena za jednotku v EUR s DPH
1.	Cena za 1 FH na lietadle typu A	1 FH	17 412,50	3 482,50	20 895,00
2.	Cena za 1 FH na lietadle typu B	1 FH	19 203,30	3 840,70	23 044,00
3.	Cena za 1 FH na lietadle typu C	1 FH	21 093,30	4 218,70	25 312,00
4.	Cena za 1 FH na lietadle typu D	1 FH	24 575,80	4 915,20	29 491,00
5.	Cena za 1 FH na lietadle typu E	1 FH	31 342,50	6 268,50	37 611,00

PREPRAVA PODĽA BODU 2.1.2.: MEDZINÁRODNÁ LETECKÁ PREPRAVA NÁKLADU

Ide o prepravu nákladu vrátane nebezpečných vecí v zmysle Medzinárodných predpisov pre leteckú prepravu nebezpečných vecí ICAO a IATA

- Za výzbroj, techniku a materiál (ďalej len „VTaM“), ktoré sa budú prepravovať v zmysle a rozsahu ustanovení rámcovej dohody sa bude považovať výzbroj, technika a materiál vo vlastníctve alebo vo výhradnom užívaní Ozbrojených síl Slovenskej republiky alebo inej členskej krajiny NATO a MCCE.
- Pod pojmom výzbroj, technika a materiál (VTaM) sa rozumie materiál zatriedený do kombinovanej nomenklatúry, vychádzajúcej z Harmonizovaného systému opisu a číselného označovania tovaru a publikovanej v Zbierke zákonov SR vo forme Nariadenia vlády SR, ktorým sa vydáva colný sadzobník nasledovne:
3601, 3602, 3603, 3604, 6201, 6202, 6203, 6204, 6205, 6206, 6401, 7308, 7310, 7311, 7313, 7315, 7321, 7326, 8201, 8303, 8408, 8415, 8424, 8427, 8429, 8431, 8438, 8443, 8451, 8467, 8471, 8502, 8517, 8525, 8701, 8702, 8703, 8704, 8705, 8708, 8710, 8711, 8714, 8716, 9005, 9013, 9018, 9020, 9021, 9301, 9305, 9306, 9307, 9403, 9404, 9405, 9406.
- Za spätný let sa považuje taký let, pri ktorom let smerom späť nasleduje do 24 hodín od skončenia letu smerom tam.

- V prípade, ak pri leteckej preprave nákladu nie je možné z dôvodov na strane leteckého dopravcu (napr. prevádzkových alebo technických) dodržať stanovené minimálne množstvo nákladu (minimal payload) u príslušného typu lietadla, je dodávateľ povinný zabezpečiť na prepravu väčší počet lietadiel tohto typu, resp. iný typ lietadla s väčšou prepravnou kapacitou, pričom táto skutočnosť nemá žiadny vplyv na výslednú zmluvne dohodnutú cenu za prepravu (tzn., že objednávatel' zaplatí za prepravu len cenu ako keby bolo na prepravu použité jedno lietadlo príslušného typu).
- Pri opätovnom otváraní súťaže bude špecifikácia požadovanej prepravy nadefinovaná v rozsahu podľa Prílohy č. 2 týchto súťažných podkladov

Odkaz na technické normy a medzinárodné dohody, ktoré musí spĺňať predmet zákazky:

1. Dohovor o zjednotení niektorých pravidiel pre medzinárodnú leteckú dopravu – Montrealská dohoda
2. Letecká informačná príručka Slovenskej republiky
(*Aeronautical Information Publication of Slovak Republic – AIP*)
Vydal: Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, š. p.
3. Medzinárodný predpis pre leteckú prepravu nebezpečných vecí ICAO
(*Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air*)
Vydal: International Civil Aviation Organization – ICAO, Doc 9284 AN/905
4. Medzinárodný predpis pre leteckú prepravu nebezpečných ICAO – dodatok
(*Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air*)
Vydal: International Civil Aviation Organization – ICAO, Doc 9284 AN/905 Supplement
5. Medzinárodný predpis pre leteckú prepravu nebezpečných vecí IATA
(*Dangerous Goods Regulations – DGR*)
Vydal: International Air Transport Association – IATA
6. Nariadenie vlády SR č. 573/2003 Z.z., ktorým sa vydáva Colný sadzobník
7. Príloha 16 k Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve, 2. vydanie – 1988
(*Annex 16 to Convention on International Civil Aviation, Second Edition – 1988*)
Vydal: International Civil Aviation Organization - ICAO
8. Nariadenie Komisie (ES) č. 991/2001 z 21. mája 2001, ktorým sa mení a dopĺňa príloha k smernici Rady 92/14/EHS o obmedzení prevádzky lietadiel podľa časti II., kapitoly 2, zväzku 1 prílohy 16 k Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve, druhé vydanie (1988).
Vydal. Úradný vestník Európskej únie
9. Nariadenie komisie Európskeho spoločenstva (ES) č. 1543/2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Komisie (ES) č. 474/2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, uvedeného v kapitole II nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 a zmeneného a doplneného nariadením (ES) č. 910/2006
Vydal: Komisia Európskeho spoločenstva (ES)
10. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 235/2007 z 5. marca 2007, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 474/2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva.
Vydal: Úradný vestník Európskej únie

P.č.	Názov položky služby	Jednotka množstva	Cena za jednotku bez DPH v EUR	Výška DPH v EUR pri sadzbe DPH 20 %	Cena za jednotku v EUR s DPH
1.	Cena za 1 FH na lietadle typu F	1 FH	19 900,00	3 980,00	23 880,00
2.	Cena za 1 FH na lietadle typu G	1 FH	49 750,00	9 950,00	59 700,00
3.	Cena za 1 FH na lietadle typu H	1 FH	159 200,00	31 840,00	191 040,00

PREPRAVA PODĽA BODU 2.1.3. MEDZINÁRODNÁ KOMBINOVANÁ PREPRAVA NÁKLADU

Druh prepravy:

- Okrem nebezpečných vecí v zmysle Európskej dohody o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí (ADR), Predpisu pre medzinárodnú železničnú prepravu nebezpečných vecí (RID) a Medzinárodného predpisu pre námornú prepravu nebezpečných vecí IMDG-Code
- Vrátane nebezpečných vecí v zmysle Európskej dohody o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí (ADR), Predpisu pre medzinárodnú železničnú prepravu nebezpečných vecí (RID) a Medzinárodného predpisu pre námornú prepravu nebezpečných vecí IMDG-Code

- Za výzbroj, techniku a materiál (ďalej len „VTaM“), ktoré sa budú prepravovať v zmysle a rozsahu ustanovení rámcovej dohody sa bude považovať výzbroj, technika a materiál vo vlastníctve alebo vo výhradnom užívaní Ozbrojených síl Slovenskej republiky alebo inej členskej krajiny NATO a MCCE.
- Pod pojmom výzbroj, technika a materiál (VTaM) sa rozumie materiál zatriedený do kombinovanej nomenklatúry, vychádzajúcej z Harmonizovaného systému opisu a číselného označovania tovaru a publikovanej v Zbierke zákonov SR vo forme Nariadenia vlády SR, ktorým sa vydáva colný sadzobník nasledovne:
3601, 3602, 3603, 3604, 6201, 6202, 6203, 6204, 6205, 6206, 6401, 7308, 7310, 7311, 7313, 7315, 7321, 7326, 8201, 8303, 8408, 8415, 8424, 8427, 8429, 8431, 8438, 8443, 8451, 8467, 8471, 8502, 8517, 8525, 8701, 8702, 8703, 8704, 8705, 8708, 8710, 8711, 8714, 8716, 9005, 9013, 9018, 9020, 9021, 9301, 9305, 9306, 9307, 9403, 9404, 9405, 9406.
- Za krátke časové obdobie sa považuje obdobie nepresahujúce 10 po sebe idúcich kalendárnych dní.
- Pri opätovnom otváraní súťaže bude špecifikácia požadovanej prepravy nadefinovaná v rozsahu podľa Prílohy č. 5 týchto súťažných podkladov.

Odkaz na technické normy a medzinárodné dohody, ktoré musí spĺňať predmet zákazky:

- Dohovor o medzinárodnej železničnej doprave COTIF
- DOHOVOR o prepravnej zmluve v medzinárodnej cestnej nákladnej doprave (CMR)
- Hamburské pravidlá - dohovor
- Medzinárodný predpis pre námornú prepravu nebezpečných vecí IMDG-Code
(*International Maritime Dangerous Goods Code*)
Vydal: International Maritime Organization - IMO

5. Nariadenie vlády SR zo 17. marca 2004, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 573/2003 Z.z., ktorým sa vydáva colný sadzobník, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku.
6. Nariadenie vlády SR zo 4. decembra 2013, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 349/2009 Z.z. o najväčších prípustných rozmeroch a jazdných súprav, najväčších prípustných hmotnostiach vozidiel a jazdných súprav, ďalších technických požiadavkách na vozidlá a jazdné súpravy v súvislosti s hmotnosťami a rozmermi a o označovaní vozidiel a jazdných súprav.
7. Predpis pre medzinárodnú železničnú prepravu nebezpečných vecí (RID)
Vydal: Zmluvné krajiny Dohovoru o medzinárodnej železničnej preprave (COTIF)
8. Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí (ADR)
Vydal: Európska hospodárska komisia – Výbor pre vnútrozemskú dopravu OSN
9. Všeobecné zasielateľské podmienky Zväzu logistiky a zasielateľstva Slovenskej republiky
Vydal: Zväz logistiky a zasielateľstva Slovenskej republiky Kk
10. Príloha II RIV k Dohovoru o vzájomnom používaní nákladných vozňov v medzinárodnej preprave: Nakladacie smernice, Zväzok 2 – Tovary
Vydal: Medzinárodná železničná únia (UIC), Železničná spoločnosť Cargo Slovakia a.s.Jj
11. STN EN 12195-2: Súpravy na upevňovanie bremien na cestných vozidlách. Bezpečnosť.
Časť 2: Viazacie popruhy vyrobené z chemických vlákien
Vydal: Slovenský úrad technickej normalizácie (SÚTN), 2003
12. STN EN 12195-3: Súpravy na upevňovanie bremien na cestných vozidlách. Bezpečnosť.
Časť 3: Viazacie reťaze
Vydal: Slovenský úrad technickej normalizácie (SÚTN), 2002
13. STN EN 12195-4: Súpravy na upevňovanie bremien na cestných vozidlách. Bezpečnosť.
Časť 4: Oceľové viazacie laná
Vydal: Slovenský úrad technickej normalizácie (SÚTN), 2005Kk

P.č.	Názov položky služby	Jednotka množstva	Cena za jednotku bez DPH v EUR	Výška DPH v EUR pri sadzbe DPH 20 %	Cena za jednotku v EUR s DPH
1.	Cena za prepravu	1 tona/km	0,392	0,078	0,47

ŠPECIFIKÁCIA PREPRAVY
Preprava podľa bodu 2.1.1. tejto dohody - Medzinárodná letecká preprava osôb

Letisko odletu:
Letisko určenia:
Doplňujúce požiadavky:

ICAO:
ICAO:

Termín odletu:
Termín příletu:

[illegible]

ŠPECIFIKÁCIA PREPRAVY

Preprava podľa bodu 2.1.2. tejto dohody - Medzinárodná letecká preprava nákladu

Letisko odletu:
Letisko určenia:
Doplňujúce požiadavky:

ICAO:
ICAO:

Termín odletu:
Termín příletu:

[illegible]

